

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE
du conseil municipal de Mont-Royal
mardi 18 février 2025 à 19 h
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING
of the Mount Royal Town Council
Tuesday, February 18, 2025, at 19:00
at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

- | | | |
|---|----|--|
| Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil | 1. | Opening of the meeting and remarks from the mayor and council members |
| Adoption de l'ordre du jour | 2. | Adoption of Agenda |
| Période de questions du public | 3. | Public question period |
| Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 janvier 2025 et de la séance extraordinaire du 11 février 2025 | 4. | Adoption of Minutes of the Regular Meeting of January 21, 2025, and the Special Meeting of February 11, 2025 |
| Dépôt de documents : | 5. | Tabling of documents : |
| Liste des commandes -20 000\$ | .1 | List of orders -\$20,000 |
| Liste des commandes -50 000\$ | .2 | List of orders -\$50,000 |
| Liste des achats sans émission de bons de commande | .3 | List of purchases without issuing a purchase order |
| Liste des chèques et dépôts directs | .4 | List of cheques and direct deposits |
| Rapport - Ressources humaines | .5 | Human resources report |
| Permis et certificats | .6 | Permits and certificates |

AFFAIRES GÉNÉRALES

GENERAL BUSINESS

Mise à jour de la politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires et de loisirs.

6. Update to the Recognition and Support Policy for community and recreation and organizations

Nomination au comité sur le développement durable et changements climatiques

7. Appointment to the committee on sustainable development and climate change

Opposition à d'un règlement d'emprunt de l'agglomération

8. Contestation of an agglomeration borrowing by-law

ADMINISTRATION ET FINANCES

ADMINISTRATION AND FINANCES

Demande de subvention au Programme d'aide au compostage domestique et communautaire - Volet 4

9. Grant application - Program "Aide au compostage domestique et communautaire - Volet 4"

Ratification des débours pour la période du 1^{er} janvier au 31 janvier 2025

10. Ratification of disbursements for the period of January 1st to January 31, 2025

Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par obligations au montant de 5 555 000 \$ qui sera réalisé le 7 mars 2025

11. Concordance and short-term resolution relating to a bond loan in the amount of \$5,555,000 to be completed on March 7, 2025

Accès aux services en ligne de Revenu Québec

12. Acces for the Revenu Québec online services

AFFAIRES CONTRACTUELLES

CONTRACTUAL MATTERS

Collecte et déchiquetage de branches d'arbres

13. Collection and Shredding of Tree Branches

Essouchement des arbres publics

14. Stump grinding of public trees

Pose de gazon en plaques suite à des travaux d'essouchement

15. Laying turf following stump removal work

Abattage des arbres publics

16. Felling of public trees

- | | |
|--|--|
| Renouvellement et octroi des contrats de fourniture, sur demande, d'essence ordinaire sans plomb et mazout piloté par la Ville de Montréal | 17. Renewal and awarding of contracts for supply on request of regular unleaded gasoline and fuel oil piloted by the City of Montreal. |
| Réfection partielle de la toiture (toit vert) de la bibliothèque | 18. Partial roof reconstruction (green roof) of the library |
| Renouveler le contrat pour la programmation du camp de basketball pour 2025 | 19. Renewal of contract for Basketball Camp for 2025 |
| Renouvellement du contrat pour l'entretien de nos terrains sportifs et tennis et des chalets aux parcs Mohawk et Connaught pour la saison 2025 (SMP-2022-42) | 20. Renewal of the contract for the maintenance of sports fields and tennis courts and chalets at Mohawk and Connaught Park for the 2025 season (SMP-2022-42) |
| Services professionnels pour la construction d'une boucle d'énergie aérothermique et travaux connexes pour optimiser la consommation d'énergie de nos bâtiments dans le parc Danyluk | 21. Professional services for construction of an aérothermal energy loop and related work to optimize the energy consumption of our buildings in Danyluk Park |
| Reconduire le projet de Cuisine de rue pour la saison 2025 | 22. Renewal of the food truck project for the 2025 Summer season |

URBANISME

URBAN PLANNING

- | | |
|---|--------------------------------|
| Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme | 23. CCU recommendations |
|---|--------------------------------|

RÈGLEMENTATION

BY-LAWS

- | | |
|--|--|
| Adoption du Règlement N° 1443-2 modifiant le Règlement N° 1443 de construction en ce qui a trait aux travaux de plomberie | 24. Adoption of By-law No. 1443-2 amending Construction By-law No. 1443 with respect to plumbing work |
| Adoption du Règlement N° 1444-4 modifiant le Règlement N° 1444 sur les permis et certificats en ce qui a trait au permis de construction pour des travaux de plomberie | 25. Adoption of By-law No. 1444-4 amending Permits and Certificates By-law No. 1444 with respect to construction permit for plumbing work |

Adoption du Règlement N° 1384-48 modifiant le Règlement N° 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la signalisation routière **26.** Adoption of By-law No. 1384-48 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to traffic signs

Modification au plan d'urbanisme - 1000, chemin Lucerne **27.** Urban plan modification - 1000 Lucerne Road

RESSOURCES HUMAINES

HUMAN RESOURCES

Création et affichage d'un poste permanent de magasinier **28.** Creation and posting of a permanent storekeeper position

Nomination d'un contremaître – garage **29.** Appointment of a Foreman - garage

Nomination d'une conseillère en acquisition de talents et en gestion de la présence au travail **30.** Appointment of a Talent Acquisition and Workplace Attendance Management Advisor

AGGLOMÉRATION

AGGLOMERATION

Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération **31.** Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

Période de questions du public **32.** Public question period

Levée de la séance **33.** Closing of Meeting

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 1443-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION N° 1443 EN CE QUI À TRAIT AUX TRAVAUX DE PLOMBERIE

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	21 JANVIER 2025
ADOPTION DU PREMIER PROJET :	21 JANVIER 2025
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	18 FÉVRIER 2025
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2025

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 21 janvier 2025 et que le projet de règlement a été déposé à la même séance;

LE 18 FÉVRIER 2025, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. Le Règlement de construction N° 1443 est modifié par l'abrogation des articles 63 à 67 et 70 à 77.
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

PROJET DU 18 FÉVRIER 2025

FIRST DRAFT BY-LAW NO. 1443-2 TO AMEND CONSTRUCTION BY-LAW NO. 1443 WITH RESPECT TO PLUMBING WORK

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	JANUARY 21, 2025
ADOPTION OF FIRST DRAFT:	JANUARY 21, 2025
ADOPTION OF DRAFT BY-LAW:	FEBRUARY 18, 2025
ADOPTION OF BY-LAW:, 2025

WHEREAS notice of motion was given on January 21, 2025, and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON FEBRUARY 18, 2025, THE COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Construction By-law No. 1443 shall be amended by repealing sections 63 to 67 and 70 to 77.
2. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

PROJET DU 18 FÉVRIER 2025

**DÉPÔT ET AVIS DE MOTION DU PROJET DE RÈGLEMENT N°1444-4
MODIFIANT LE RÈGLEMENT N°1444 SUR LES PERMIS ET CERTIFICATS
EN CE QUI A TRAIT AU PERMIS DE CONSTRUCTION POUR DES
TRAVAUX DE PLOMBERIE**

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	21 JANVIER 2025
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	18 FÉVRIER 2025
ENTRÉE EN VIGUEUR : 2025

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné le 21 janvier 2025 et que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 18 FÉVRIER 2025, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 37 du règlement numéro 1444 sur les permis et certificats est modifié par la suppression des mots « ,de plomberie ».
2. L'article 105 de ce règlement est modifié par la suppression du troisième paragraphe.
3. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

La greffière-adjointe,

Peter J. Malouf

Magali Lechasseur

BY-LAW NO. 1444-4 TO AMEND PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW NO. 1444 WITH RESPECT TO CONSTRUCTION PERMIT FOR PLUMBING WORK

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	JANUARY 21, 2025
ADOPTION OF BY-LAW:	FEBRUARY 18, 2025
COMING INTO EFFECT:, 2025

WHEREAS notice of motion was given on January 21, 2025, and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON FEBRUARY 18, 2025, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. By-law No. 1444 concerning permits and certificates shall be amended by deleting the words “, of plumbing “.
2. Section 105 of this by-law is amended by deleting the third paragraph.
3. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Magali Lechasseur
Assistant Clerk

PROJET DU 18 FÉVRIER 2025

**PROJET DE RÈGLEMENT N° 1384-48 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1384 SUR
LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT EN CE QUI A TRAIT À LA
SIGNALISATION ROUTIÈRE**

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	21 JANVIER 2025
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	18 FÉVRIER 2025
ENTRÉE EN VIGUEUR :	XX MOIS 2025

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 21 janvier 2025 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

LE 18 FÉVRIER 2025, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'annexe I du Règlement N° 1384-48 sur la circulation et le stationnement est remplacée par l'annexe I jointe à l'annexe 1 du présent règlement pour en faire partie intégrante.
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

La greffière adjointe,

Peter J. Malouf

Magali Lechasseur

PROJET DU 18 FÉVRIER 2025

RÈGLEMENT N° 1384-48

ANNEXE 1

« ANNEXE I – Voir fichier informatique « Panneaux signalisations 2024 »

PROJET DU 18 FÉVRIER 2025

**DRAFT BY-LAW No. 1384-48 TO AMEND TRAFFIC AND PARKING BY-LAW
No. 1384 WITH RESPECT TO TRAFFIC SIGNS**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	JANUARY 21, 2025,
ADOPTION DU BY-LAW:	FEBRUARY 18, 2025
COMING INTO EFFECT:	MONTH XX, 2025

WHEREAS notice of motion was given on January 21, 2025, and the draft By-law was filed at the same council meeting.

ON FEBRUARY 18, 2025, THE COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Schedule I of Traffic and parking By-law No. 1384 is replaced by Schedule I shown on Schedule 1 attached hereto to form an integral part of this by-law.
2. This by-law shall come into effect according to the Law.

Peter J. Malouf
Mayor

Magali Lechasseur
Assistant clerk

PROJET DU 18 FÉVRIER 2025

BY-LAW No. 1384-48

SCHEDULE 1

“SCHEDULE I – See electronic file entitled “Panneaux de signalisations 2024”

PROJET DU 18 FÉVRIER 2025